

# かめやまニュース

へいせい ねん がつごう  
平成30年6月号

にほんごばん  
やさしい日本語版

ねん がつ にち  
2018年6月1日  
No. 011

## はな 花しょうぶまつり

問い合わせ先 はな じつこういんかい じむきょく  
問合先:花しょうぶまつり 実行委員会 事務局  
(TEL:0595-82-7111)

花しょうぶは 日本に 昔から ある 花で 亀山市を 代表する  
花です。花しょうぶは 亀山公園に 100種類 約12,000本  
あり 三重県で 一番 大きい 花しょうぶの 公園です。毎年  
花が きれいに 咲く 6月の はじめに この お祭りが あり  
ます。花の 育て方を 教えたり 外で お茶会を したり

しゃしん た もの みせ  
写真コンテストや 食べ物などの お店も あります。

ぜひ 来て下さい!  
■日時:6月10日(日曜日)  
午前10時から 午後3時  
(雨でも やります)  
■場所:亀山公園 しょうぶ園  
(亀山中学校 北側)



## じどうてあて 児童手当について

問い合わせ先 しみんか  
問合先:市民課 (TEL:0595-84-5005)

◆現況届を 出してください。  
現況届とは 児童手当を 引き続き 受ける 必要が あるか  
確認する ための ものです。  
児童手当を もらっている 人に 現況届を 6月1日(金曜日)  
に 送ります。6月の 終わり までに 市役所へ 必ず

げんきようどけ た げんきようどけ た がつぶん  
現況届を 出してください。現況届を 出さなければ 6月分  
よりも 後の 児童手当を もらえない ことが あります。  
◆児童手当を 払います。  
平成30年 2月から 5月分までの 児童手当を 6月5日  
(火曜日)に 銀行の 口座へ 振り込みます。

## こ は そ ぬ は けんさ そうだん 子どもの 歯に フッ素を 塗る / 歯の 検査や 相談が できます

問い合わせ先 ちようじけんこうか  
問合先:長寿健康課(あいあい TEL:0595-84-3316)  
■日時:6月7日(木曜日) 午前9時30分から11時  
■場所:あいあい 健康づくりセンター  
■歯に フッ素を 塗る (無料)…幼児から 6歳まで

■歯の 検査を したり 歯の 相談を する (無料)  
…誰でも 受けられます。  
■持ち物:スリッパ (健康づくり 関センターに  
行く とき 必要)



## しえいじゆうたく もう こ 市営住宅の 申し込み

問い合わせ先 としせいびか  
問合先:都市整備課(TEL:0595-84-5038)  
※家賃は 入る人の 収入などで 変わります。  
※住宅の 申し込みは 二人より 多い 人で 住む 世帯(家族)  
だけです。  
※( )の 住宅は 一人で 住む お年寄りや 障がい者  
などが 申し込むことが できます。  
■申し込み 期間:6月6日(水曜日)から6月15日(金曜日)

※入ることの できる 資格や 申し込みに 必要な 書類の  
説明をします。申し込みの 期間に 関係なく いつでも  
都市整備課に 来て下さい。  
※申し込みの ない 場合は 抽選日の 次の日から 申し込  
みの 早い 人から 受け付けます。抽選日は まだ 決  
まって いません。  
■住宅に 入ることが できる時期: 2018年8月 中ごろ  
■申し込み 場所:都市整備課

じゆうたく なまえ 住宅の 名前	かいすう 階数	やちん 家賃	ばしょ 場所
かしまじゆうたく ごう 鹿島住宅 G-9号	3階	¥18,300~¥35,900	きたかしまちよう ばん ごう 北鹿島町9番301号
のむらだんちじゆうたく ごう (野村団地住宅 N-303号)	3階	¥10,700~¥21,000	のむらいっちようめ ばん ごう 野村一丁目10番7-303号



かめやまし じんこう がいこくじん じんこう がいこくじん わりあい ねん がついつちげんざい  
亀山市の人口: 49,627 外国人の人口: 1,898 (外国人の割合: …3.8%) 2018年5月1日現在

ブラジル: 770 中国: 281 ベトナム: 236 フィリピン: 130 インドネシア: 101 ボリビア: 86 ペルー: 79 韓国: 65 その他: 150

さんか  
サマーキャンプに 参加しませんか

といあわせき しょうがいがくしゅうか  
**問合せ:生涯学習課(0595-84-5057)**  
 どし ちが ひと いっしょ  
 年が 違う 人たちと 一緒に いろいろな ことをして  
 たの せいかつ  
 楽しく きちんとした 生活を しませんか。  
 にちじ がつ にち か ようび ごぜん じ ぶん  
**■日時:8月21日(火曜日) 午前9時30分 から**  
 がつ にち きんようび しょうご ばく か  
**8月24日(金曜日) 正午 (3泊 4日)**  
 ばしよ すずかとうげしぜん いえ  
**■場所:鈴鹿峠自然の家**  
 さんか ひと しょうがく ねんせい ねんせい  
**■参加 できる 人:小学4年生から 6年生**

りょうきん えん  
**■料金:4,500円**  
 さんか にんずう にん  
**■参加 できる 人数:30人 くらい**  
 もう こ ひと おお とき  
**※申し込みをした 人が 多い 時は**  
 くじきで 決めます。  
 もうしこみきかん がつ にち げつようび がつ にち きんようび  
**■申込期間:6月25日(月曜日)から 7月6日(金曜日)**  
 もうしこみほう きょういくいんかい しょうがいがくしゅうか でんわ  
**■申込方法:教育委員会 生涯学習課へ 電話を するか**  
 ちよくせつ き もう こ  
**直接 来て 申し込みを してください。**



しょくちゅうどく  
食中毒に ならないように しましょう!

といあわせき ちやうじけけんこうか  
**問合せ:長寿健康課(あいあい TEL:0595-84-3316)**  
 きせつ しょくちゅうどく さいきん  
 これからの 季節は 食中毒に なりやすいです。 細菌や  
 ウイルスが た 物の からだ はい しょくちゅうどく  
 食べもの について 体に入ると 食中毒に  
 しょうちゅうどく き  
 なります。 食中毒に ならないように 気をつけましょう。  
 て あら  
**■しっかり 手を 洗おう**  
 せつ つか て あら さいきん  
 石けんを 使って よく 手を 洗い 細菌や ウイルスを  
 て お たいせつ りょうり とき  
 手から 落とすことが 大切です。 料理する 時や ごはん  
 まえ あと かなら て あら  
 の 前や トイレの 後など 必ず 手を 洗いましょう。  
 いえ かえ とき て かい あら  
 また 家に 帰った 時は 手を 2回 洗うと いいです。  
 りょうり とき つか どうぐ あら  
**■料理を する 時に 使う 道具を きれいに 洗おう**

なま にく さかな りょうり いた ほうちよう つか たび  
 生の 肉や 魚を 料理した まな板や 包丁は 使う 度に  
 あら かわ  
 きれいに 洗って しっかり 乾かしましょう。  
 りょうり に や  
**■料理は しっかり 煮たり 焼いたり しょう**  
 りょうり に や ねつ た もの なか はい  
 料理は 煮たり 焼いたりして 熱が 食べ物の 中まで 入  
 さいきん  
 ると ほとんどの 細菌や ウイル  
 し りょうり ちゅうしん  
 スは 死にます。 料理の 中心の  
 ぶぶん ど おんど  
 部分を 75度 くらいの 温度で  
 ぶん いじよう あた  
 1分 以上 温めましょう。



がつ ぜいきん はら ひ  
6月の 税金などを 払う 日

おさ きげん こうぎふりかえび がつ にち げつようび  
**納める 期限(口座振替日):7月2日(月曜日)**  
 しけんみんせい だい き かいごほけんりよう だい き  
**●市県民税:第1期 ●介護保険料:第2期**  
 ぜいきん こうぎふりかえ はら  
 税金などは 口座振替で 払うことを おすすめします。

がつ よる やす ひ いそ しんさつ  
6月の 夜や 休みの 日の 急ぎの 診察

といあわせき み え けんきゅうきゅういりようじょうほう かめやましやくしよ  
**問合せ:三重県救急医療情報センター(TEL: 059-229-1199) / 亀山市役所(TEL:0595-82-1111)**  
**※このシステムは 急な 病気の ための ものです。**  
 やかん じかんがい にちよう しゅくじつ しんさつじかん うけつけじかん  
**●夜間・時間外(日曜と祝日は していません) / 診察時間:19:30から 22:00まで / 受付時間:19:00から 21:30まで**  
 びやういん なまえ しんさつじかん びやういん せんわばんごう しんさつじかん  
**病院の名前 / 住所 / 電話番号(0595) / 診察日**  
 しりつりりよう かめだちよう がつ にち にち にち にち にち にち にち にち にち にち にち にち  
**■市立医療センター / 亀田町 / 83-0990 / 6月1日、2日、4日、6日、7日、8日、9日、11日、13日、14日、15日、16日、18日、**  
**20日、21日、22日、23日、25日、26日、27日、28日、29日、30日**  
 こきゅうえんげ ちやう がつ にち にち にち  
**■みえ呼吸嚙下リハビリクリニック / アイリス町 / 84-3536 / 6月5日、12日、19日**  
 にちよう しゅくじつ しんさつじかん うけつけじかん  
**●日曜と祝日 / 診察時間:13:00から 19:30まで / 受付時間:19:00まで**  
 しんさつじかん びやういん なまえ しんさつじかん せんわばんごう  
**診察日 / 病院の名前 / 住所 / 電話番号(0595)**  
 がつ にち にち いちよう ほんまち ちやうめ  
**6月3日(日) / ハッピー胃腸クリニック / 本町2丁目 / 82-0017**  
 がつ にち にち おちあいしょうにかい いん ひがしだいちよう  
**6月10日(日) / 落合小児科医院 / 東台町 / 82-0121**  
 がつ にち にち かわぐちせいけいけい かのむら ちやうめ  
**6月17日(日) / 川口整形外科 / 野村4丁目 / 82-8721**  
 がつ にち にち てんじんがんかい いん てんじん ちやうめ  
**6月24日(日) / 天神眼科医院 / 天神2丁目 / 83-1195**



はっこう かめやまし せいかつぶん かぶ きやうどう か しみんきやうどう  
**発行:亀山市 生活文化部 まちづくり協働課 市民協働グループ (TEL: 0595-84-5008)**  
 といあわせき しつもん ひと うえ ほんごう せんわ ごと えいご つうやく  
**問合せ:質問の ある人は 上の 番号へ 電話して ください。ポルトガル語と 英語の 通訳も います。**